

# **Théâtre National de Luxembourg : Architecte Alain Bourbonnais, Paris**

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **47 (1960)**

Heft 9: **Theaterbau**

PDF erstellt am: **13.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-36802>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Théâtre National de Luxembourg



1

**Wettbewerbsprojekt 1. Preis und Ausführung**  
**Architekt: Alain Bourbonnais, Architecte, Paris**  
**Mitarbeiter: Cl. Autheman und H. Waser, Paris**

### *Rapport de l'architecte*

Le théâtre sera érigé sur le terrain contigu à la nouvelle route européenne. Il s'agit d'un théâtre à destinations multiples.

### *Le parti*

Le théâtre et le studio sont liés à l'arrière par les services de scène et à l'avant par un grand foyer commun.

Un patio sépare les deux salles et leur assure une bonne isolation phonique en cas de fonctionnement simultané. Ce patio permet aussi d'éclairer des locaux qui trouvent logiquement leur place à égale distance des deux salles et des deux scènes: le buffet-bar et le hall d'entrée du public d'une part, les loges et le foyer des acteurs d'autre part.

Tous ces éléments s'intègrent dans un volume extérieur simple qui correspond au caractère monumental qu'exige l'édifice récréatif et culturel d'une capitale européenne.

### *Le théâtre*

La salle de théâtre est un volume orthogonal simple. Un grand amphithéâtre de mille places se découpe dans le sol et descend vers la scène. Un emplacement choisi est réservé aux loges officielles qui dominent la salle.

Tout le public est rassemblé dans une seule coquille: la coupure «Orchestre-Balcon» des théâtres traditionnels est évitée: l'acteur ne s'adresse qu'à un seul public.

Les murs de la salle, éloignés de l'amphithéâtre, disparaissent dans l'ombre au moment du spectacle. Les spectateurs se trouvent ainsi dans un espace neutre dont il ne perçoivent plus les limites apparentes: l'action dramatique peut prendre alors toute son importance.

### *Le studio*

Le studio est un volume simple dont le plan rectangulaire s'adapte aux nombreuses utilisations pour lesquelles il est destiné: théâtre d'essai, télévision, cinéma, présentation de haute-couture, conférences... Sa disposition permet aussi d'organiser des fêtes avec bals et banquets.

Il peut être recoupé dans sa longueur par plusieurs rideaux escamotables. Son plafond, constitué de panneaux comme celui du théâtre, permet en éclairage en tous points et dans toutes les directions.

### *Le patio*

Le patio constitue par son cadre architecturé, un lieu idéal pour certaines manifestations artistiques de plein air.

### *La structure - les murs*

La modulation des éléments qui constituent les murs périphériques donne à l'édifice tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, son unité architecturale.

Le jour, le mur s'anime par son relief comme une sculpture; il diffuse la lumière vers l'intérieur et la dose par le jeu de plans opaques ou vitrés plus ou moins inclinés.

La nuit, les sources de lumière artificielle logées dans son épaisseur éclairent l'intérieur de l'édifice; à l'extérieur, le volume se dessine alors dans toute sa plénitude et rayonne comme une immense lanterne.

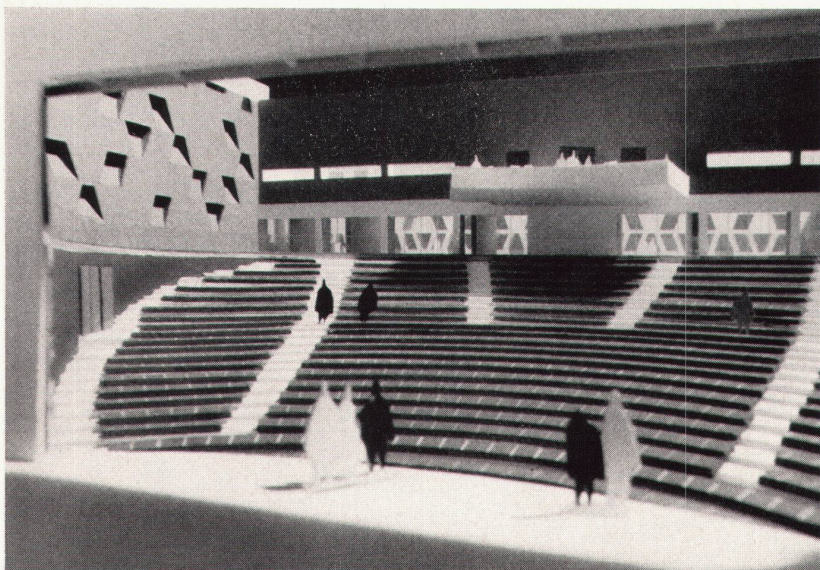
L'ensemble de l'édifice est en béton armé: ossatures, planchers et murs périphériques.

La conception de ces murs périphériques s'appuie sur trois principes:

Mur coulé en béton massif sur toute l'épaisseur.

Parties pleines verticales sur parment extérieur réalisées par pose de dalles en béton armé comportant tout de suite le placage en pierre de taille sur le parement vu.

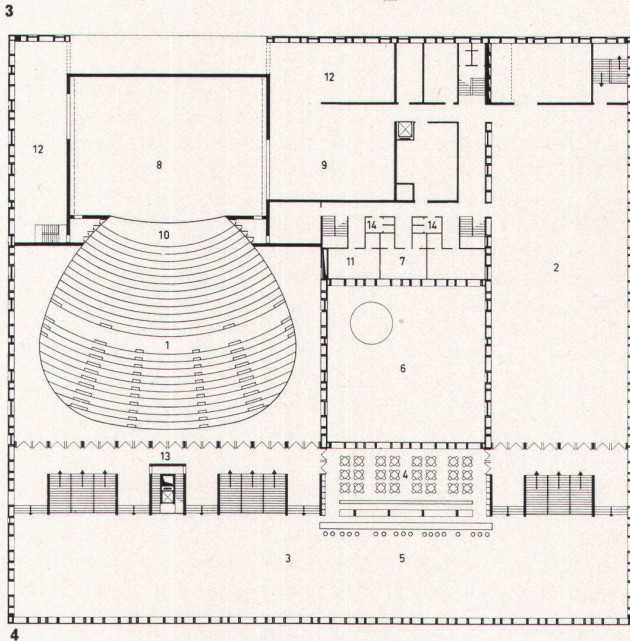
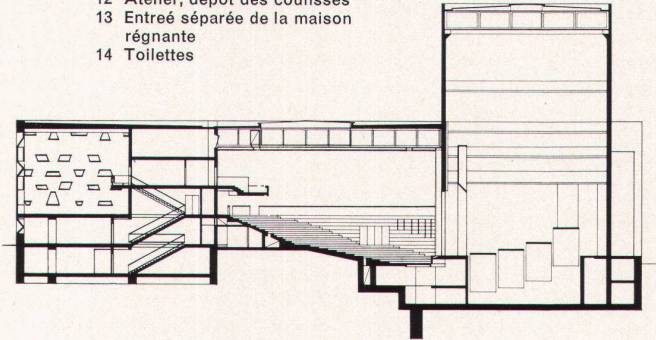
Revêtement «après coup» pour les baies et les niches, y compris leur bandeau d'encadrement.



2



- 1 Salle à 1000 places
- 2 Studio
- 3 Foyer
- 4 Bar
- 5 Bar-Buvette
- 6 Patio
- 7 Dépôts
- 8 Scène
- 9 Scène latérale
- 10 Proscenium
- 11 Loges
- 12 Atelier, dépôt des coulisses
- 13 Entrée séparée de la maison régnante
- 14 Toilettes



#### Bemerkungen

Der Pariser Architekt Alain Bourbonnais, Spezialist für Theaterbau, hat seine prinzipiellen Auffassungen in dem von E. F. Burckhardt herausgegebenen Theaterbauheft der Zeitschrift «Bauen und Wohnen», Septemberheft 1958, dargelegt. Er geht – selbst Bühnenbildner – von praktischen Erfahrungen im Theaterbetrieb aus.

Das Luxemburger Projekt ist im entscheidenden Punkt des Zusammenhanges von Bühne und Zuschauerraum überraschend traditionell. Interessant sind die Konzeption des Mehrzweckstudios und des luftspendenden Innenhofes. Der Gesamtkomplex ist innerhalb eines geschlossenen Baukörpers disponiert – entsprechend dem Prinzip Mies van der Rohes, jedoch mit anderen formalen Mitteln –, dessen Struktur, vielleicht zunächst befremdend, dem Bau eine Physiognomie verleiht, die durch den Wechsel der Tages- und Nachtspekte etwas Wesentliches der Gattung Theater einfängt und anschaulich macht. C.

**1** Detail der Eingangsfront. Zusammenfassendes technisch-dekoratives Grundmotiv des ganzen Baus  
Détail de la façade de l'entrée; résumé des motifs techniques et décoratifs de l'architecture

Main elevation and entrance detail. The technical decorative motive is repeated all over the building

**2** Zuschauerraum, von der Bühne aus gesehen. Hinter der letzten Parkettreihe das räumlich ausweitende Promenoir  
La salle vue de la scène; effet agrandissant du promenoir derrière la dernière rangée

The auditorium as seen from the stage. Behind the last row, the depth-gaining promenoir

**3** Längsschnitt 1:800  
Coupe longitudinale  
Longitudinal cross-section

**4** Grundriß 1:800. Eingeschnürte Bühne ohne den notwendigen seitlichen Raum. Überlange rechteckige Form des «Studios» (Nr. 2)  
Plan. La scène est trop serrée et ne dispose pas d'espace latéral suffisant. Forme rectangulaire du «studio» trop prolongée (n° 2)  
Ground plan. Bottle-necked stage devoid of lateral space. Note the exaggerated length of the rectangular "Studio" (No. 2)

**5** Modellansicht des Gesamtbaukörpers  
Maquette  
Assembly model

Photos: Jean Biaugeaud

